

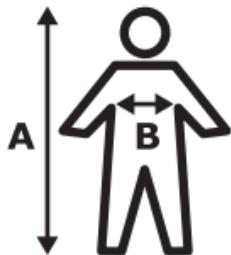
# BESKYDDA

Design Johanna Jelinek

---

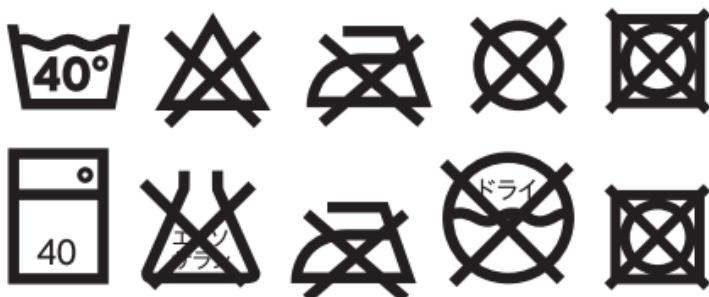


Design and Quality  
IKEA of Sweden



CE  
0197

	XS	S
A	121 cm 47 3/4"	158 cm 62 1/4"
B	74 cm 29 1/4"	105 cm 41 1/4"



US: Machine wash, warm. No bleach. No iron.  
No dry clean. No tumble dry.



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>中文</b>	<b>6</b>
<b>繁中</b>	<b>8</b>
<b>한국어</b>	<b>10</b>
<b>日本語</b>	<b>12</b>
<b>BAHASA INDONESIA</b>	<b>14</b>
<b>BAHASA MALAYSIA</b>	<b>16</b>
<b>عربي</b>	<b>18</b>
<b>ไทย</b>	<b>20</b>

## **Product Identification**

Visibility vest. EN 1150:1999. Fluorescent yellow background and retro reflective tape.

These garments bear CE marking to demonstrate compliance with EC Directive 89/686/EEC Personal Protective Equipment. Annex II Health & Safety Requirements.

## **BESKYDDA visibility vest**

Material: 100% polyester.

### **Model**

Ref0

### **Size**

XS, S

### **User info**

Use in low visibility conditions.

### **Limitations of use**

The vest is a visibility aid. Wear the vest fastened at all times.

Use in wet weather may reduce the garment's functionality.

### **Care Instructions**

NOTE: Visibility of background and reflective materials

will degrade with exposure and use.

The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care, storage etc.

To ensure optimum visibility this vest must be kept clean and regular comparisons against a new vest are recommended.

For instructions on washing, see care label in the vest.  
Max. 25 cycles.

Always store in clean, dry conditions. Do not store in places subjected to direct strong sunlight.

### **Disposal**

Dispose of as normal household waste, please check your local disposal regulations.

### **Notified body**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **For further information, contact:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## 产品认证

反光背心，符合EN 115:1999 标准，荧光黄底色，上有反光带。

这类衣物带有CE标志，表明符合个人防护装备89/686/EEC指令。附件二：健康及安全要求。

## BESKYDDA 贝奇达 反光背心

材料：100%聚酯纤维。

## Model

Ref0

## 尺寸

XS, S

## 使用信息

可在能见度低的环境下使用。

## 使用限定

此背心为安全反光衣，请始终保证背心穿着妥当。

在潮湿的天气使用，可能会降低衣服的功能。

## 保养说明

注意：面料和反光材料的能见度会在曝露和使用过程中下降。

影响衣服穿着寿命的不仅仅是标明的最高清洁次数，还有诸如用法、保养和储存等其它因素。

为了确保背心的最佳能见度，必须保持其干净，并经常和崭新的背心对比，检测其能见度。

清洗说明见背心内的保养标签。最高清洗次数：25次。

请将背心置于洁净、干燥的环境。避免强光直射。

### **废弃处理**

可作为一般家庭废弃物处理，请参照您所属地区的废弃物处理规定。

### **欧盟公告机构**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **更多信息，请联系：**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

# 繁中

## 產品識別

反光背心，符合標準 EN 1150:1999。底色為螢光黃，上面縫製反光條。

背心印有CE標誌，符合歐洲共同體指令 89/686/EEC 個人防護設備指令及健康與安全規定。

## BESKYDDA反光背心

材質：100%聚酯纖維

## Model

Ref0

## 尺寸

XS, S

## 使用者資訊

可於能見度低的狀況下使用。

## 使用限制

背心具有反光設計，穿著時務必繫緊。

在潮濕氣候使用時，可能降低衣服的功能。

## 保養說明

注意：底色和反光材質的能見度會因長期暴露及使用而降低。

最多清洗次數不是決定衣服使用壽命的唯一因素，衣服的使用壽命也可能因使用、保養或存放等方法而不同。

為了確保達到最佳的能見度，務必使背心保持乾淨，並定期與新背心比較能見度。

相關清洗說明，請參閱背心上的保養標籤。最多可清洗25次。

務必存放在乾淨、乾燥的環境，切勿放在陽光直射的地方。

### 丟棄說明

請與當地機構確認是否可當作一般家庭廢棄物丟棄處理。

### 歐盟公告機構

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### 更多資訊，請聯絡：

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## 제품 설명

반사조끼. EN 1150:1999. 형광 옐로 색상 바탕에 반 사 테이프 부착.

이 조끼에는 유럽 표준위원회89/686/EEC PPE(개인 보호 장비) 지침을 준수한다는 의미로 CE 마크가 찍혀있습니다. 별첨II 건강 & 안전 필수사항.

## BESKYDDA/베쉬다 안전반사조끼

재질: 폴리에스테르 100%

## Model

Ref0

## 크기

XS, S

## 사용자 정보

시야가 좋지 않은 곳에서 사용하세요.

## 제한사항

본 제품은 야광 안전조끼로 반드시 몸에 맞게 조여서 입으세요.

비오는 날이나 습한 날에는 옷의 기능이 약해질 수 있습니다.

## 사용상 유의사항

주의: 본 제품은 노출 빈도와 사용횟수가 증가함에 따라 빛을 발하는 효과가 점점 줄어듭니다.

조끼의 수명은 설명서에 있는 최대 가능 세탁 횟수뿐 아니라 사용, 관리, 보관 방법 등의 영향을 받습니다.

멀리서도 최대한 잘 보일 수 있도록 조끼는 항상 깨끗한 상태로 보관하고 새 제품과 정기적으로 비교하는 것이 좋습니다.

세탁과 관련된 주의사항은 조끼 안쪽의 라벨을 참조하세요. 최대 가능 세탁 횟수: 25회.

항상 깨끗하고 건조한 상태로 보관하고 직사광선을 피하는 것이 좋습니다.

### 폐기

일반쓰레기와 함께 버리면 됩니다. 거주 지역의 쓰레기 배출 규정을 확인해 주세요.

### 인증기관

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### 추가 정보 문의처:

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## 製品識別

視認性安全ベスト。欧州EN 規格1150:1999 適合。黄色の蛍光生地に再帰反射テープを使用。

この衣料品にはCEマークが付いています。CEマークは、欧州指令の身体防護用具指令89/686/EECの補遺II「健康および安全に関する要求」に準拠した製品であることを示すものです。

## BESKYDDA/ ベスキッダ 視認性安全ベスト

素材：ポリエステル100%

### Model

Ref0

### サイズ

XS, S

### ユーザー情報

視認性の低い状況下でお使いください。§

### 使用上の注意

このベストは路上での視認性を高め、安全を確保するためのものです。ご使用の際は常に正しく着用してください。

雨の中での使用は、製品の機能を低下させる可能性があります。

### お取り扱い上の注意

注意：生地や反射テープの視認性は、日光や風雨にさらされたり、長く使用しているうちに低下します。

記載の洗濯可能回数は、製品寿命のひとつの目安でしかありません。製品の寿命は、使用状況やお手入れの状態、保管方法などにも左右されます。

最大限の視認性を発揮できるよう、ベストは常に清潔な状態でお使いください。また、定期的に新品のベストと視認性を比較してみることをおすすめします。

洗濯については、ベストの洗濯表示ラベルを参照してください。本製品は25回まで洗濯できます。

汚れや水気を取り、清潔で乾いた状態で保管してください。直射日光が当たる場所では保管しないでください。

### **廃棄方法について**

一般の家庭ゴミとして廃棄してください。詳しくは、お住まいの自治体の分別ルールをご確認ください。

### **公認適合証明機関**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **お問い合わせはこちらまで：**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## **Identifikasi Produk**

Rompi bervisibilitas. EN 1150:1999. Latar belakang kuning neon dan tape reflektif retro.

Pakaian ini memuat tanda CE untuk menunjukkan kepatuhan dengan Petunjuk EC 89/686/EEC Peralatan Pelindung Pribadi. Annex II Persyaratan Kesehatan dan Keselamatan.

## **BESKYDDA rompi bervisibilitas**

Bahan: 100% poliester.

## **Model**

Ref0

## **Ukuran**

XS, S

## **Informasi pengguna**

Gunakan dalam kondisi visibilitas rendah.

## **Batasan penggunaan**

Rompi dapat membantu untuk terlihat. Pastikan rompi terkancing setiap saat.

Menggunakan rompi saat musim hujan dapat mengurangi fungsinya.

## **Petunjuk Perawatan**

CATATAN: Latar belakang yang terlihat serta bahan

yang memantul akan menurunkan pencahayaan dan penggunaan.

Jumlah siklus pencucian yang dinyatakan bukanlah satu-satunya faktor yang berhubungan dengan usia pakaian. Usia juga bergantung pada pemakaian, perawatan, penyimpanan, dll.

Untuk memaksimalkan penglihatan, rompi harus tetap bersih dan membandingkan dengan rompi yang baru sangat dianjurkan.

Untuk petunjuk pencucian, lihat label pada rompi. Maks. 25 siklus.

Selalu simpan di tempat bersih dan kering. Jangan simpan di tempat yang terkena sinar matahari langsung.

#### Pembuangan

Pembuangan seperti limbah rumah tangga biasa, mohon cek peraturan pembuangan di tempat anda.

#### **Badan yang diberitahukan**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg, Germany

**Untuk informasi lebih lanjut hubungi:**  
IKEA of Sweden AB, SE-343 81 Älmhult

## **Pengenalan Produk**

Ves ketampakan tinggi. EN 1150:1999. Latar berwarna kuning pendarfluor dan perekat pantulan retro

Pakaian ini mempunyai tanda CE yang menunjukkan pematuhan terhadap Arahan EC 89/686/EEC Alat Perlindungan Peribadi. Kesihatan & Annex II; amp; Keperluan Keselamatan.

## **Ves kebolehlihatan BESKYDDA**

Bahan: 100% poliester.

## **Model**

Ref0

## **Saiz**

XS, S

## **Maklumat pengguna**

Guna dalam keadaan kebolehlihatan yang rendah

## **Had penggunaan**

Jaket ini membantu pemakai agar mudah dilihat. Sentiasa kancingkan jaket ini apabila dipakai.

Penggunaan pada musim hujan mungkin mengurangkan kefungsian pakaian.

## **Arahan Penjagaan**

NOTA: Kebolehlihatan latar belakang dan bahan

pantulan akan berkurangan dengan pendedahan dan penggunaan.

Jumlah kitaran basuhan maksimum yang dinyatakan bukan satu-satunya faktor yang berkait dengan hayat pakaian ini. Jangka hayatnya turut bergantung kepada penggunaan, penjagaan, storan, dsb.

Bagi memastikan kebolehlihatan yang optimum, jaket ini mesti disimpan bersih dan perbandingan yang kerap terhadap jaket baharu disyorkan.

Untuk arahan mencuci, lihat label penjagaan pada jaket. Maks. 25 kitaran.

Sentiasa simpan di tempat yang bersih, kering. Jangan simpan di tempat yang terdedah kepada sinaran cahaya matahari yang terik.

### **Pelupusan**

Dilupus sebagai bahan buangan rumah biasa, sila rujuk peraturan pelupusan di tempat anda.

### **Badan pelaporan**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg, Germany

**Untuk maklumat lanjut, hubungi:**  
IKEA of Sweden AB, SE-343 81 Älmhult

**تعريف المنتج**

سترة عالية الوضوح . EN 1150:19 خلفية صفراء  
فلورسنت وشريط خلفي عاكس.

هذه الملبوسات تحمل علامة المطابقة الأوروبية CE لتبيّن توافقها مع قانون الاتحاد الأوروبي لمعدات الوقاية الشخصية EEC/89/686 الملحق 2 من شروط الصحة والسلامة.

**BESKYDDA سترة عالية الوضوح**

المواد: بوليستر 100%.

**Model**

Ref0

**الحجم**

XS, S

**معلومات المستخدم**

تستخدم في حالة الرؤية المنخفضة

**قيود الاستخدام**

السترة هي مساعدة على الرؤية. ارتدي السترة مع ربطة في جميع الأوقات.

استخدام السترة في الأجزاء الرطبة قد يؤدي إلى التقليل من أدائها.

**تعليمات العناية**

ملحوظة: وضوح الخلفية والمواد العاكسة سوف تقل مع الاستهلاك

والاستخدام.

الحد الأقصى المعلن من دورات التنظيف ليس هو العامل الوحيد المتعلق بالعمر الافتراضي للسترة. يعتمد العمر الافتراضي أيضاً على الاستخدام والعناية والتخزين وغيرها.

لضمان الرؤية الأمثل يجب حفظ هذه السترة نظيفة، كما ينصح بمقارنتها بانتظام مع سترة جديدة.

للحصول على إرشادات الغسيل، انظري بطاقة العناية في السترة.  
الحد الأقصى 25 دورة.

خزّنها دائمًا في أماكن نظيفة وجافة. لا تخزنها في أماكن معرضة لأشعة الشمس المباشرة القوية.

**التخلص من المنتج**  
تخلصي من المنتج مثل النفايات المنزلية العادمة، يرجى اتباع الأنظمة المحلية في التخلص من النفايات.

**الجهة المعتمدة**  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
Nürnberg 90431  
Germany

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على:  
IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**ข้อมูลผลิตภัณฑ์**

เสื้อกันสะท้อนแสง EN 1150: 1999 (สำหรับผู้ใช้หัวใจ)

สีพนี หลังเป็นสีเหลืองสะท้อนแสง พร้อมแคนบสะท้อนแสงกลับ

ได้รับมาตรฐานเครื่องหมาย CE marking ซึ่งเป็นมาตรฐานสินค้า  
อุตสาหกรรมヨーロป ตามระเบียบ EC Directive 89/686/EEC Personal  
Protective Equipment. Annex II Health & Safety Requirements

เสื้อกันสะท้อนแสงรุ่น **BESKYDDA**/เบี่ยงครีดตัว

วัสดุ: ผ้าโพลีเอสเตอร์ 100%

ชื่อลินค์:

Ref0

ขนาด

XS, S

ข้อมูลสำหรับผู้ใช้  
ใช้ในสภาวะทัศนวิสัยต่ำ

**การใช้งาน**

เสื้อสะท้อนแสงใช้เพื่อความปลอดภัยของผู้สวมใส่ เช่น ขณะอยู่บนห้อง  
ถนน ควรสวมเสื้อสะท้อนแสงตลอดเวลา เพื่อให้มองเห็นได้ชัดเจน

สภาพอากาศเปียกชื้น อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพในการ  
ทำงานของเสื้อ

**การดูแลรักษา**

หมายเหตุ คุณภาพของเสื้อและวัสดุสะท้อนแสงจะค่อยๆ ลดลงตาม  
การใช้งานและสภาพอากาศ

อายุใช้งานของเสื้อไม่ได้ขึ้นอยู่กับจำนวนครั้งที่ซักเท่านั้น แต่ยังมีสาเหตุอื่นที่ส่งผลโดยตรงต่ออายุใช้งาน เช่น สภาพการใช้งาน การดูแลรักษา และการเก็บ

การรักษาความสะอาดเสื้ออยู่เสมอ จะช่วยถนอมเสื้อให้สดอยู่ได้นาน และควรเปรียบเทียบเสื้อที่ใช้อยู่กับเสื้อใหม่ ถ้าเสื้อเดิมจาง ไม่ควรใช้

ดูค่าแนะนำการซักได้ที่ป้ายบนเสื้อ ซักໄດสูงสุด 25 ครั้ง

เก็บเสื้อในที่แห้งและสะอาด อย่าให้ถูกแดด และอย่าเก็บในที่ที่มีแสงแดดส่อง

### **การกำจัด**

จัดเป็นขยะทั่วไปจากครัวเรือน ไม่ต้องแยกกำจัด

### **หน่วยงานตรวจสอบ**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **ต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult





